

UMJETNIČKO STVARALAŠTVO I REPRODUKTIVNO IZVOĐENJE U SEZONI 2020./2021.

ARTISTIC PRODUCTION AND LIVE PERFORMANCES, 2020/2021 SEASON

Kriza zbog koronavirusa još više utjecala na sve izvedbene umjetnosti u sezoni 2020./2021.

U sezoni od 1. rujna 2020. do 31. kolovoza 2021. ukupno su radila 123 kazališta, što je za 23% manje nego u prijašnjoj sezoni. Dio profesionalnih kazališta unutar kuće ili na drugoj lokaciji imao je stalne scene, tako da je uz 80 profesionalnih kazališta radilo i 8 stalnih scena. Profesionalnih kazališta za djecu radilo je 24. Od toga je bilo 6 lutkarskih kazališta. Radilo je samo 19 amaterskih kazališta. Zbog mnogih epidemioloških mjera u sezoni 2020./2021. zamjetan je još veći pad broja posjetitelja nego u prijašnjoj sezoni, pa samim time i broja aktivnih kazališta. Pad broja aktivnih kazališta najveći je kod amaterskih kazališta.

Odlukom Ministarstva kulture i medija Republike Hrvatske, koja je stupila na snagu krajem studenoga 2020., obustavljeno je održavanje svih amaterskih kulturno-umjetničkih izvedbi, programa i manifestacija te proba amaterskih sastava, družina i zborova. U odnosu na sezonu 2019./2020. aktivno je bilo samo 48% amaterskih kazališta, a pogotovo je zamjetan pad broja predstava i pad broja posjetitelja amaterskih kazališta.

Teška sezona za izvedbene umjetnosti iznimno smanjila broj posjetitelja

Ukupno je izvedeno 5 350 predstava, što je za 40% manje nego u prijašnjoj sezoni. Na predstavama u Republici Hrvatskoj i inozemstvu bila su 442 083 posjetitelja, što je za 69% manje nego u sezoni 2019./2020. U svim kazalištima izvedena su 1 093 djela. Od toga je 535 djela domaćih autora, odnosno 49%.

Utjecaj koronakrize i epidemioloških mjera za sprečavanje širenja bolesti COVID-19 najviše se vidi na broju izvedenih predstava i broju posjetitelja. Profesionalna kazališta za sve uzraste izvela su 28% manje predstava te su imala 66% manje posjetitelja nego u prethodnoj sezoni, koja je već pokazivala znatan pad.

Amaterska kazališta izvela su 69% manje predstava i imala su 72% manje posjetitelja u odnosu na sezonu 2019./2020.

Profesionalna kazališta za djecu izvela su 52% manje predstava i imala su 77% manje posjetitelja u odnosu na prijašnju sezonu, kada su unatoč koronakrizi imala najmanji pad.

Osjetan pad koncertne sezone za profesionalne ansamble, orkestre i zborove

U sezoni 2020./2021. aktivno je bilo 29 profesionalnih orkestara i ansambala, od toga 6 simfonijskih i velikih orkestara, 7 komornih orkestara te 16 komornih ansambala. Izvedeno je 439 koncerata, piredbi i proslava s 54 039 posjetitelja.

U odnosu na sezonu 2019./2020. izvedeno je 17% manje koncerata, a posjećenost je pala za 67%.

Profesionalni zbor održao je 22 koncerta, za 4% više nego u prijašnjoj sezoni. Na njima je bilo samo 2 350 posjetitelja, odnosno za 81% manje publike nego u sezoni 2019./2020.

The coronavirus crisis further affected all the performing arts in the 2020/2021 season

A total of 123 theatres operated in the season from 1 September 2020 to 31 August 2021, which was 23% less than in the previous season. A part of professional theatres had permanent scenes, either in-house ones or those located somewhere else. Therefore, along with 80 professional theatres, there were 8 operating permanent scenes. In addition, there were 24 professional children's theatres, out of which there were 6 puppet theatres. Only 19 amateurs' theatres operated. Due to many epidemiological measures in the 2020/2021 season, the number of visitors decreased even more than in the previous season, thus leading to a decrease in the number of active theatres as well. Amateurs' theatres had the largest decrease in the number of active theatres.

Pursuant to the Decision of the Ministry of Culture and Media of the Republic of Croatia, which entered into force at the end of November 2020, all amateur cultural and artistic performances, programmes and events, as well as rehearsals of amateur ensembles, groups and choirs were suspended. Compared to the 2019/2020 season, only 48% of amateurs' theatres were active, having a noticeable decrease in the number of performances and in the number of visitors.

A difficult season for performing arts extremely reduced the number of visitors

A total of 5 350 plays were performed, which was 40% less than in the previous season. The plays in the Republic of Croatia and abroad were attended by 442 083 visitors, which was a decrease of 69% compared to the 2019/2020 season. Out of the total number of 1 093 plays performed in all theatres, 535 of them, or 49%, were created by domestic authors.

The impact of the coronacrisis and epidemiological measures for preventing the spread of the COVID-19 disease is reflected the most in the number of plays and the number of visitors. Professional theatres for all ages performed 28% less plays and had 66% less visitors than in the previous season, which was already showing a significant decline.

Amateurs' theatres performed 69% less plays and had 72% less visitors compared to the 2019/2020 season.

Professional children's theatres had 52% less plays and 77% less visitors than in the previous season, when, despite the coronacrisis, they had the lowest decline.

A significant decline in the concert season for professional ensembles, orchestras and choir

During the 2020/2021 season, 29 professional orchestras and ensembles operated, out of which 6 were symphony and large orchestras, 7 chamber orchestras and 16 chamber ensembles. A total of 439 concerts, performances and festivities were performed, which were attended by 54 039 visitors.

Compared to the 2019/2020 season, the number of performed concerts declined by 17% and their attendance by 67%.

The professional choir performed 22 concerts, that is, 4% more than in the previous season. They were attended by only 2 350 visitors, that is, 81% less than in the 2019/2020 season.

Ansambli narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado" izveo je 30 koncerata odnosno priredbi, što je za 44% manje nego u prijašnjoj sezoni. Na njima je bilo 14 050 posjetitelja, odnosno za 66% manje nego u sezoni 2019./2020.

LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia performed 30 concerts or performances, which was a decline of 44% compared to the previous season. They were attended by 14 050 visitors, which was 66% less than in the 2019/2020 season.

Utjecaj krize prouzročene pandemijom bolesti COVID-19 na gostovanja izvedbenih umjetnosti u inozemstvu

Pad broja gostovanja hrvatskih kazališta, ansambala, orkestrara i zborova nastavlja se i u ovoj sezoni. Iako su granice otvorene, epidemiološke mjere odrazile su se i na gostovanja hrvatskih kazališta, orkestrara i ansambala. U odnosu na sezonu 2019./2020., u kojoj su se već prepolovila gostovanja izvan granica Republike Hrvatske prijašnjih sezona, ove imamo dodatan pad, i to 54% manje predstava profesionalnih kazališta, 50% manje predstava dječjih kazališta te niti jedno gostovanje amaterskih kazališta izvan Republike Hrvatske u sezoni 2020./2021. Broj koncerata u inozemstvu profesionalnih orkestrara i ansambala u odnosu na sezonu 2019./2020. također je pao, za 67%.

The impact of the crisis caused by the COVID-19 pandemic on performing arts' tours abroad

The number of tours abroad of Croatian theatres, ensembles, orchestras and choirs continued to decrease in this season. Although the borders are open, epidemiological measures have also affected tours abroad of Croatian theatres, orchestras and ensembles. Compared to the 2019/2020 season, in which the number of tours abroad from the previous seasons has already halved, this year brought further decline, of 54% in the number of plays of professional theatres and of 50% in the number of plays of children's theatres, while there were no tours abroad of amateur's theatres in the 2020/2021 season. The number of concerts abroad of professional orchestras and ensembles also fell compared to the 2019/2020 season, by 67%.

1. KAZALIŠTA THEATRES

1.1. BROJ KAZALIŠTA I SJEDALA, ZAPOSLENICI, ČLANOVI AMATERI I DJECA U SEZONI 2020./2021. NUMBER OF THEATRES AND SEATS, EMPLOYEES, AMATEUR MEMBERS, CHILDREN, 2020/2021 SEASON

	Broj kazališta Number of theatres	Broj sjedala Number of seats	Zaposlenici Employees		Amateri Amateurs		Djeca Children	Ostalo osoblje Other staff	Osoblje angažirano prema ugovoru Personnel working on contractual basis
			ukupno Total	od toga umjetnici Of that, artists	ukupno Total	od toga umjetnici Of that, artists			
Ukupno Total	123	20 636	2 455	1 247	271	258	583	63	1 357
Muškarci Men	:	:	1 244	623	119	113	115	25	714
Žene Women	:	:	1 211	624	152	145	468	38	643
Profesionalna kazališta Professional theatres	80	14 287	2 214	1 139	-	-	325	46	907
Profesionalna kazališta za djecu Professional children's theatres	24	3 149	218	103	-	-	174	17	396
Amaterska kazališta Amateurs' theatres	19	3 200	23	5	271	258	84	-	54

1.2. IZVEDENA DJELA PREMA PODRIJETLU AUTORA, PREDSTAVE I POSJETITELJI U SEZONI 2020./2021. PERFORMED PLAYS, BY AUTHOR'S ORIGIN, PERFORMANCES AND ATTENDANCE, 2020/2021 SEASON

	Podrijetlo autora Author's origin	Izvedena djela Performed plays	Rad kazališta u Republici Hrvatskoj Operation of theatres in Republic of Croatia				Gostovanja u inozemstvu Tours abroad	
			predstave Performances		posjetitelji Attendance		predstave Performances	posjetitelji Attendance
			ukupno Total	na gostovanjima izvan mjesta sjedišta On tours	ukupno Total	na gostovanjima izvan mjesta sjedišta On tours		
Ukupno Total	svega All	1 093	5 247	1 602	428 532	185 719	103	13 551
	domaći Domestic	535	3 240	1 237	245 498	120 702	65	8 654
Profesionalna kazališta Professional theatres	svega All	759	3 456	1 082	326 727	147 733	76	11 785
	domaći Domestic	296	2 025	749	171 139	84 109	41	7 188
Profesionalna kazališta za djecu Professional children's theatres	svega All	249	1 642	492	91 493	36 143	27	1 766
	domaći Domestic	156	1 073	464	64 497	34 950	24	1 466
Amaterska kazališta Amateurs' theatres	svega All	85	149	28	10 312	1 843	-	-
	domaći Domestic	83	142	24	9 862	1 643	-	-

1.3. IZVEDENA DJELA, PREDSTAVE I POSJETITELJI U SEZONI 2020./2021.
PERFORMED PLAYS, PERFORMANCES AND ATTENDANCE, 2020/2021 SEASON

	Podrijetlo autora <i>Author's origin</i>	Ukupno <i>Total</i>	Izvedena djela prema vrsti <i>Performed plays by genre</i>									
			drama <i>Drama</i>	komedija <i>Comedy</i>	opera <i>Opera</i>	opereta <i>Operetta</i>	muzikl <i>Musical</i>	plesne izvedbe <i>Dance performances</i>	balet <i>Ballet</i>	predstava za djecu <i>Children's play</i>	lutkarska predstava <i>Puppet show</i>	ostale vrste <i>Other</i>
Ukupno <i>Total</i>												
Izvedena djela <i>Performed plays</i>	svoga <i>All</i>	1 093	215	197	21	1	5	68	21	355	121	89
	domaći <i>Domestic</i>	635	120	142	1	-	-	60	2	217	55	37
	strani <i>Foreign</i>	458	95	55	20	1	4	8	19	138	66	52
Predstave <i>Performances</i>	svoga <i>All</i>	5 350	1 139	1 158	75	2	12	240	84	1 583	847	210
	domaći <i>Domestic</i>	3 305	523	875	3	-	1	193	5	1 148	455	102
	strani <i>Foreign</i>	0 045	616	283	72	2	11	47	79	435	392	108
Posjetitelji <i>Attendance</i>	svoga <i>All</i>	442 083	86 564	157 013	16 115	44	1 676	8 141	12 429	104 702	39 375	16 024
	domaći <i>Domestic</i>	254 112	37 579	104 197	330	-	200	5 738	766	77 859	21 940	5 503
	strani <i>Foreign</i>	187 971	48 985	52 816	15 785	44	1 476	2 403	11 663	26 843	17 435	10 521
Profesionalna kazališta <i>Professional theatres</i>												
Izvedena djela <i>Performed plays</i>	svoga <i>All</i>	759	191	168	20	1	4	68	21	190	17	79
	domaći <i>Domestic</i>	396	97	114	1	-	-	60	2	81	14	27
	strani <i>Foreign</i>	363	94	54	19	1	4	8	19	109	3	52
Predstave <i>Performances</i>	svoga <i>All</i>	3 532	1 082	1 089	72	2	11	240	84	647	110	195
	domaći <i>Domestic</i>	2 066	470	809	3	-	-	193	5	412	87	87
	strani <i>Foreign</i>	1 466	612	280	69	2	11	47	79	235	23	108
Posjetitelji <i>Attendance</i>	svoga <i>All</i>	338 512	83 672	150 296	16 075	44	1 476	8 141	12 429	44 992	6 177	15 210
	domaći <i>Domestic</i>	178 287	34 987	97 630	330	-	-	5 738	766	29 642	4 505	4 689
	strani <i>Foreign</i>	160 225	48 685	52 666	15 745	44	1 476	2 403	11 663	15 350	1 672	10 521
Profesionalna kazališta za djecu <i>Professional children's theatres</i>												
Izvedena djela <i>Performed plays</i>	svoga <i>All</i>	249	1	2	1	-	-	-	-	136	104	5
	domaći <i>Domestic</i>	156	1	2	-	-	-	-	-	107	41	5
	strani <i>Foreign</i>	93	-	-	1	-	-	-	-	29	63	-
Predstave <i>Performances</i>	svoga <i>All</i>	1 669	8	32	3	-	-	-	-	879	737	10
	domaći <i>Domestic</i>	1 097	8	32	-	-	-	-	-	679	368	10
	strani <i>Foreign</i>	572	-	-	3	-	-	-	-	200	369	-
Posjetitelji <i>Attendance</i>	svoga <i>All</i>	93 259	303	3 559	40	-	-	-	-	55 602	33 198	557
	domaći <i>Domestic</i>	65 963	303	3 559	-	-	-	-	-	44 109	17 435	557
	strani <i>Foreign</i>	27 296	-	-	40	-	-	-	-	11 493	15 763	-

1.3. IZVEDENA DJELA, PREDSTAVE I POSJETITELJI U SEZONI 2020./2021.
PERFORMED PLAYS, PERFORMANCES AND ATTENDANCE, 2020/2021 SEASON

(nastavak)
 (continued)

	Podrijetlo autora <i>Author's origin</i>	Ukupno <i>Total</i>	Izvedena djela prema vrsti <i>Performed plays by genre</i>									
			drama <i>Drama</i>	komedija <i>Comedy</i>	opera <i>Opera</i>	opereta <i>Operetta</i>	mjuzikl <i>Musical</i>	plesne izvedbe <i>Dance performances</i>	balet <i>Ballet</i>	predstava za djecu <i>Children's play</i>	lutkarska predstava <i>Puppet show</i>	ostale vrste <i>Other</i>
Amaterska kazališta <i>Amateurs' theatres</i>												
Izvedena djela <i>Performed plays</i>	svega <i>All</i>	85	23	27	-	-	1	-	-	29	-	5
	domaći <i>Domestic</i>	83	22	26	-	-	1	-	-	29	-	5
	strani <i>Foreign</i>	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Predstave <i>Performances</i>	svega <i>All</i>	149	49	37	-	-	1	-	-	57	-	5
	domaći <i>Domestic</i>	142	45	34	-	-	1	-	-	57	-	5
	strani <i>Foreign</i>	7	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Posjetitelji <i>Attendance</i>	svega <i>All</i>	10 312	2 589	3 158	-	-	200	-	-	4 108	-	257
	domaći <i>Domestic</i>	9 862	2 289	3 008	-	-	200	-	-	4 108	-	257
	strani <i>Foreign</i>	450	300	150	-	-	-	-	-	-	-	-

1.4. IZVEDENA DJELA, PREDSTAVE I POSJETITELJI NA GOSTOVANJIMA U INOZEMSTVU U SEZONI 2020./2021.
PERFORMED PLAYS, PERFORMANCES AND ATTENDANCE ON TOURS ABROAD, 2020/2021 SEASON

	Profesionalna kazališta <i>Professional theatres</i>			Profesionalna kazališta za djecu <i>Professional children's theatres</i>			Amaterska kazališta <i>Amateurs' theatres</i>			
	izvedena djela <i>Performed plays</i>	predstave <i>Performances</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	izvedena djela <i>Performed plays</i>	predstave <i>Performances</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	izvedena djela <i>Performed plays</i>	predstave <i>Performances</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	
Ukupno	52 ¹⁾	80	12 133	12 ¹⁾	26	1 766	-	-	-	<i>Total</i>
Austrija	-	-	-	4	13	700	-	-	-	<i>Austria</i>
Bosna i Hercegovina	15	19	3 050	2	2	140	-	-	-	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Brazil	-	-	-	1	1	100	-	-	-	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	7	10	1 973	2	4	500	-	-	-	<i>Montenegro</i>
Italija	9	21	1 188	2	2	60	-	-	-	<i>Italy</i>
Kina	-	-	-	1	1	100	-	-	-	<i>China</i>
Kosovo	1	1	276	-	-	-	-	-	-	<i>Kosovo</i>
Mađarska	1	1	100	-	-	-	-	-	-	<i>Hungary</i>
Njemačka	-	-	-	1	1	80	-	-	-	<i>Germany</i>
Sjeverna Makedonija ²⁾	2	2	430	-	-	-	-	-	-	<i>North Macedonia²⁾</i>
Slovenija	8	9	899	2	3	437	-	-	-	<i>Slovenia</i>
Srbija	14	17	4 217	-	-	-	-	-	-	<i>Serbia</i>

1) Zbroj izvedenih djela ne mora biti isti kao u retku "ukupno" jer jedno djelo može biti izvedeno na nekoliko mjesta.

2) Republika Hrvatska od 15. veljače 2019. godine u svim oblicima službene komunikacije upotrebljava ime Republika Sjeverna Makedonija.

1) The sum of performed plays may differ from the one presented under the "Total" since one play can be performed on several different locations.

2) As of 15 February 2019, the Republic of Croatia uses the name Republic of North Macedonia in all forms of public communication.

2. PROFESIONALNI ORKESTRI, ANSAMBLI I ZBOR, ANSAMBL NARODNIH PLESOVA I PJESAMA HRVATSKE "LADO"
PROFESSIONAL ORCHESTRAS, ENSEMBLES AND CHOIR, LADO – NATIONAL FOLK DANCE ENSEMBLE OF CROATIA

2.1. ZAPOSLENICI U SEZONI 2020./2021.
EMPLOYEES, 2020/2021 SEASON

	Orkestri, ansambl, zbor <i>Orchestras, ensembles, choir</i>	Zaposlenici <i>Employees</i>							Osoblje angažirano prema ugovoru <i>Personnel working on contractual basis</i>		
		svega <i>All</i>	muškarci <i>Men</i>	žene <i>Women</i>	s punim radnim vremenom <i>Employed full-time</i>	umjetnici <i>Artists</i>		ostali <i>Other</i>	svega <i>All</i>	muškarci <i>Men</i>	žene <i>Women</i>
						ukupno <i>Total</i>	dirigenti <i>Conductors</i>				
Profesionalni orkestri i ansambl <i>Professional orchestras and ensembles</i>	29	404	250	154	404	360	1	42	649	307	342
Simfonijski i veliki orkestri <i>Symphony and large orchestras</i>	6	379	239	140	379	339	1	38	154	99	55
Komorni orkestri <i>Chamber orchestras</i>	7	2	-	2	2	1	-	1	379	143	236
Komorni ansambl <i>Chamber ensembles</i>	16	23	11	12	-	20	-	3	116	65	51
Profesionalni zbor <i>Professional choir</i>	1	39	16	23	39	36	-	3	60	52	8
Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado" <i>LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia</i>	1	72	25	47	72	57	-	15	-	-	-

2.2. KONCERTI, PRIREDBE I PROSLAVE TE POSJETITELJI U SEZONI 2020./2021.
CONCERTS, PERFORMANCES AND FESTIVITIES AND ATTENDANCE, 2020/2021 SEASON

	Profesionalni orkestri i ansambl <i>Professional orchestras and ensembles</i>		Profesionalni zbor <i>Professional choir</i>		Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado" <i>LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia</i>	
	koncerti, priredbe i proslave <i>Concerts, performances and festivities</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	koncerti, priredbe i proslave <i>Concerts, performances and festivities</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	koncerti, priredbe i proslave <i>Concerts, performances and festivities</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>
Ukupno <i>Total</i>	439	54 039	22	2 350	30	14 050
Koncerti <i>Concerts</i>	376	44 038	18	2 100	30	14 050
U sjedištu <i>Home</i>	203	21 687	8	600	1	50
Na gostovanju u zemlji <i>On tour</i>	162	17 378	10	1 500	22	10 000
Na gostovanju u inozemstvu <i>On tour abroad</i>	11	4 973	-	-	7	4 000
Sudjelovanje na priredbama i proslavama <i>Performing on performances and festivities</i>	63	10 001	4	250	-	-

2.3. KONCERTI I POSJETITELJI NA GOSTOVANJIMA U INOZEMSTVU U SEZONI 2020./2021.
CONCERTS AND ATTENDANCE ON TOURS ABROAD, 2020/2021 SEASON

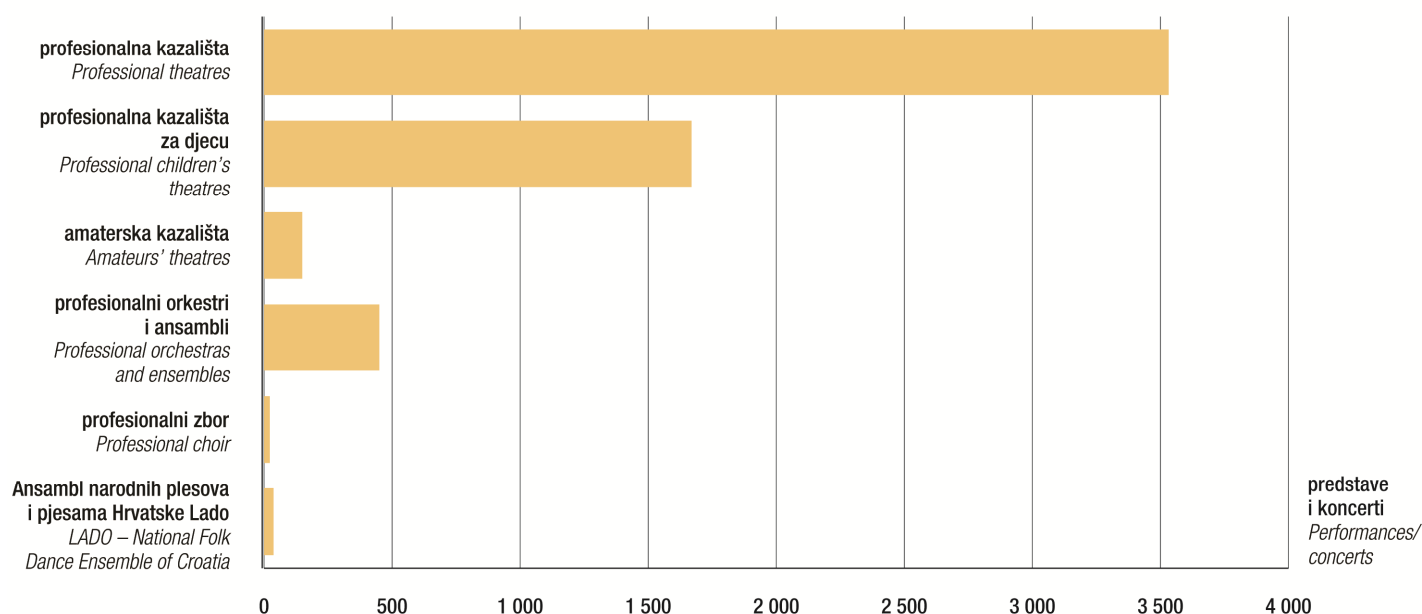
	Profesionalni orkestri i ansambli <i>Professional orchestras and ensembles</i>			Profesionalni zbor <i>Professional choir</i>			Ansambli narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado" <i>LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia</i>			
	gostovanja <i>Tours</i>	koncerti <i>Concerts</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	gostovanja <i>Tours</i>	koncerti <i>Concerts</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	gostovanja <i>Tours</i>	koncerti <i>Concerts</i>	posjetitelji <i>Attendance</i>	
Ukupno	8	11	4 973	-	-	-	3	7	4 000	<i>Total</i>
Austrija	1	1	200	-	-	-	-	-	-	<i>Austria</i>
Bosna i Hercegovina	-	-	-	-	-	-	1	2	1 000	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Italija	1	1	500	-	-	-	-	-	-	<i>Italy</i>
Poljska	-	-	-	-	-	-	1	1	1 500	<i>Poland</i>
Rumunjska	1	1	500	-	-	-	-	-	-	<i>Romania</i>
Rusija	1	1	350	-	-	-	-	-	-	<i>Russia</i>
Sjeverna Makedonija ¹⁾	-	-	-	-	-	-	1	1	500	<i>North Macedonia¹⁾</i>
Slovenija	1	1	101	-	-	-	-	-	-	<i>Slovenia</i>
Srbija	2	4	3 350	-	-	-	-	-	-	<i>Serbia</i>
Švicarska	1	2	322	-	-	-	-	-	-	<i>Switzerland</i>

1) Republika Hrvatska od 15. veljače 2019. godine u svim oblicima službene komunikacije upotrebljava ime Republika Sjeverna Makedonija.

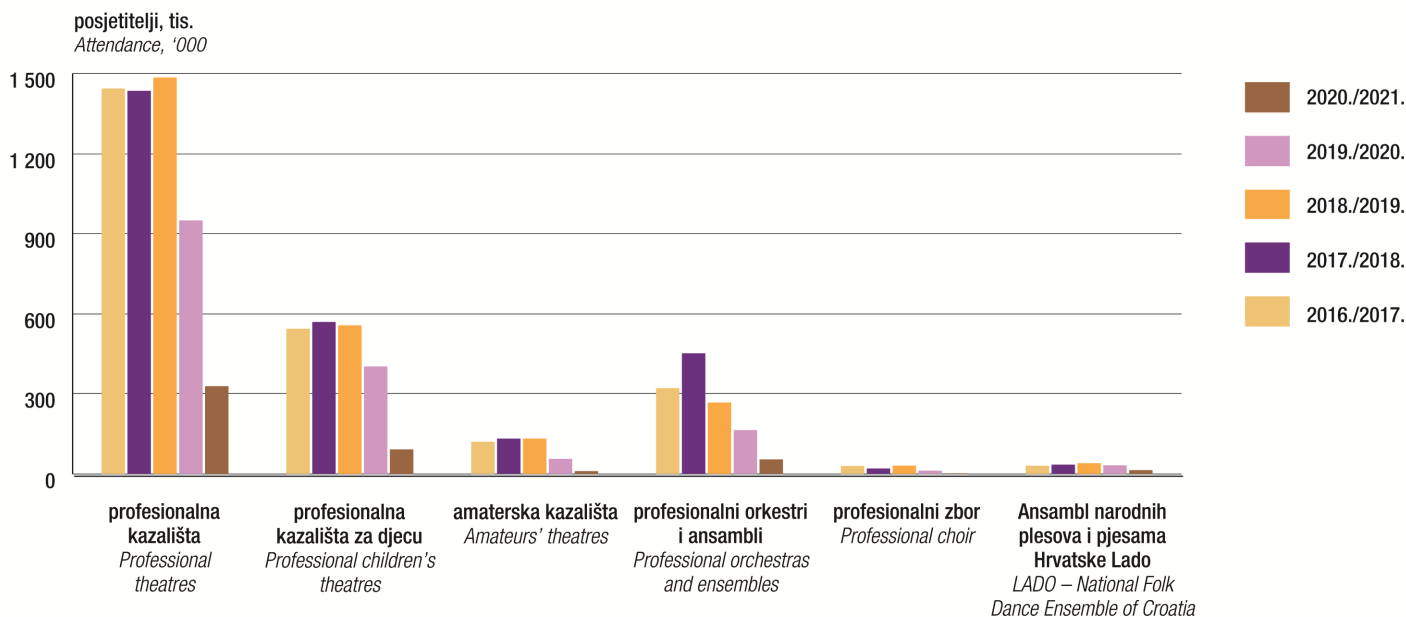
1) As of 15 February 2019, the Republic of Croatia uses the name Republic of North Macedonia in all forms of public communication.

G-1. PREDSTAVE I KONCERTI U SEZONI 2020./2021.

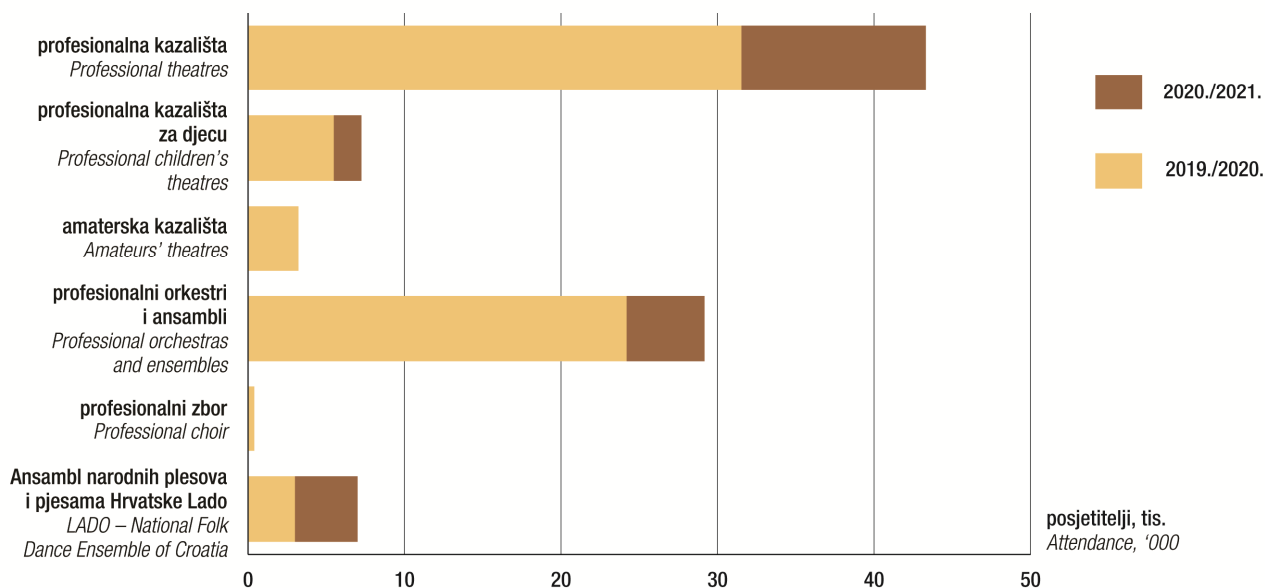
PERFORMANCES AND CONCERTS, 2020/2021 SEASON



G-2. POSJETITELJI PREDSTAVA I KONCERATA U ZADNJIH 5 SEZONA
ATTENDANCE OF PERFORMANCES AND CONCERTS, IN THE LAST 5 SEASONS



G-3. POSJETITELJI HRVATSKIH PREDSTAVA I KONCERATA U INOZEMSTVU – USPOREDBA SEZONE 2019./2020. I 2020./2021.
ATTENDANCE OF CROATIAN PERFORMANCES AND CONCERTS ABROAD – COMPARISON OF SEASONS 2019/2020 AND 2020/2021



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci su rezultat obrade statističkih izvještaja koje na Godišnjem izvještaju kazališta (obrazac KU-1) ispunjavaju profesionalna kazališta, profesionalna kazališta za djecu i amaterska kazališta. Na Godišnjem izvještaju profesionalnih orkestrara, ansambala i zborova (obrazac KU-2) podatke ispunjavaju profesionalni orkestri, ansambli i zborovi, a na Godišnjem izvještaju profesionalnih ansambala narodnih plesova i pjesama (obrazac KU-3) Ansambli narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado".

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

Data are the result of the processing of statistical reports filled in by professional, children's and amateurs' theatres on the Annual Report on Theatres (KU-1 form). Professional orchestras, ensembles and choirs fill in the Annual Report on Professional Orchestras, Ensembles and Choirs (KU-2 form) and, finally, LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia enters its data on the Annual Report on Professional Folk and Song Ensembles (KU-3 form).

Obuhvat i usporedivost

Istraživanje obuhvaća profesionalna kazališta, profesionalna kazališta za djecu i amaterska kazališta, profesionalne orkestre, ansamble i zborove na teritoriju Republike Hrvatske koji su radili u sezoni 2020./2021. te Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado". Podaci su usporedivi s podacima iz prethodnih sezona.

Definicije i objašnjenja

Profesionalno kazalište jest kulturno-umjetnička ustanova odnosno umjetnička organizacija sa stalnim profesionalnim ansamblom ili profesionalnim ansamblom koji se angažira za pojedine predstave prema ugovoru.

Profesionalno kazalište za djecu jest profesionalno kazalište koje redovito daje predstave za djecu, a u njima osim profesionalnih zaposlenika mogu sudjelovati i djeca.

Amatersko kazalište jest kazalište u čijem su ansamblu većinom amateri. Amatersko kazalište može biti samostalno, u sastavu udruge kulturno-umjetničkog amaterizma, doma kulture i slično.

Scena je posebno izdvojen kazališni prostor unutar kazališne kuće ili na drugoj lokaciji na kojemu profesionalni ansambl daje kazališne predstave.

Profesionalni orkestri i zborovi jesu sastavi profesionalnih glazbenika/pjevača, stalno zaposlenih ili zaposlenih prema ugovoru.

Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske "Lado" jest profesionalna ustanova čiji je cilj prikupljanje izvornoga nacionalnog folkloru i umjetničko prikazivanje narodnih plesova, glazbe i pjesme.

Koncert je javni nastup koji ispunjava puni program jedne priredbe, a sudjelovanje na priredbama i proslavama odnosi se samo na dio programa.

Kratice

COVID-19 bolest prouzročena koronavirusom

Znakovi

- nema pojave
: pojava nije moguća

Coverage and comparability

The survey covers professional, professional children's and amateurs' theatres, professional orchestras, ensembles and choirs on the territory of the Republic of Croatia that were performing in the 2020/2021 season, and the LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia. Data are comparable to data from the previous seasons.

Definitions and explanations

Professional theatre is a cultural and artistic institution, that is, an artistic organisation, either with a resident professional company or with a professional company recruited only for individual performances on a contractual basis.

Professional children's theatre is a professional theatre regularly giving performances for children, which includes the participation of children along with that of a professional company.

Amateurs' theatre is a theatre in which the artistic company consists mostly of amateurs. It can either be independent or a constituent part of an association of cultural-artistic amateurism, home of culture, etc.

Scene is a separate space in a theatre or in another location where a professional company performs.

Professional orchestras/choirs are musical ensembles consisting of professional musicians/singers who may be employed either on a permanent or on a contractual basis.

LADO – National Folk Dance Ensemble of Croatia is a professional institution aimed at collecting authentic national folklore and performing artistic presentations of folk dances, music and songs.

Concert is a public performance that is a constituent part of the whole programme of an event, while performing during formal events and festivities includes participation only in a part of the whole program.

Abbreviations

COVID-19 COrona Vlrus Disease-19

Symbols

- no occurrence
: occurrence is not possible

Objavljuje Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.
Published by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80
Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111, telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666
Novinarski upiti/ Press corner: press@dzs.hr

Odgovorne osobe:
Persons responsible:

Drbravka Rogić Hadžalić, načelnica Sektora društvenih statistika
Dubravka Rogić Hadžalić, Director of Social Statistics Directorate

Lidija Brković, glavna ravnateljica
Lidija Brković, Director General

Priredile: Marija Gojević i Gordana Bralić
Prepared by: Marija Gojević and Gordana Bralić

MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.
USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE.

Služba za odnose s korisnicima i zaštitu podataka
Customer Relations and Data Protection Department

Informacije i korisnički zahtjevi
Information and user requests

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-138, 4806-154
Elektronička pošta/ E-mail: stat.info@dzs.hr
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148

Pretplata publikacija
Subscription

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-115
Elektronička pošta/ E-mail: prodaja@dzs.hr
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148